2025/1301

2.7.2025

ROZHODNUTÍ RADY (EU) 2025/1301

ze dne 17. června 2025

o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve specializovaném výboru zřízeném Dohodou o obchodu a spolupráci mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii na jedné straně a Spojeným královstvím Velké Británie a Severního Irska na straně druhé, pokud jde o rozhodnutí uvedeného specializovaného výboru

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 43 odst. 2 ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Dohodu o obchodu a spolupráci mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii na jedné straně a Spojeným královstvím Velké Británie a Severního Irska na straně druhé (dále jen „dohoda o obchodu a spolupráci“ nebo „dohoda“) Unie uzavřela rozhodnutím Rady (EU) 2021/689 ([1]) a tato dohoda vstoupila v platnost dnem 1. května 2021, byvši prozatímně prováděna ode dne 1. ledna 2021.

(2) Adaptační období stanovené v příloze 38 dohody, během něhož každá strana poskytne plavidlům druhé strany plný přístup do svých vod za účelem rybolovu, končí dne 30. června 2026.

(3) V souladu s čl. 500 odst. 1 dohody, který se použije ode dne 1. července 2026, má za předpokladu, že byly dohodnuty TAC, každá ze stran udělit plavidlům druhé strany přístup k rybolovu ve svých vodách v příslušných podoblastech ICES v daném roce na úrovni a za podmínek stanovených v každoročních konzultacích.

(4) Strany si přejí stanovit ujednání týkající se úrovně a podmínek přístupu od 1. července 2026 do 30. června 2038, které je třeba považovat za úroveň a podmínky přístupu stanovené pro účely čl. 500 odst. 1, 4 a 5 dohody a poskytující plný přístup do vod za účelem rybolovu během uvedeného období, a to i v případě prozatímních TAC stanovených podle článku 499 dohody.

(5) Ustanovení čl. 508 odst. 2 písm. d) dohody o obchodu a spolupráci stanoví, že specializovaný výbor pro rybolov může přijmout opatření, včetně rozhodnutí a doporučení, týkajících se jakéhokoli jiného aspektu spolupráce v oblasti udržitelného řízení rybolovu podle dílu pátého části druhé dohody.

(6) Podle rozhodnutí Rady partnerství č. 1/2025, kterým se vykládá čl. 508 odst. 2 písm. d) dohody o obchodu a spolupráci, se pojem „spolupráce v oblasti udržitelného řízení rybolovu“ uvedený v čl. 508 odst. 2 písm. d) dohody vykládá tak, že zahrnuje přijetí rozhodnutí specializovaného výboru pro rybolov, kterým se stanoví víceletý plný přístup do vod za účelem rybolovu na určité období, které se pro účely čl. 500 odst. 1 a 4 dohody považuje za dohodnutý výsledek ročních konzultací (a to i v případě přístupu podle čl. 500 odst. 5 dohody za předpokladu, že jsou stanoveny prozatímní TAC podle článku 499 dohody).

(7) Je vhodné stanovit postoj, který má být v této záležitosti zaujat jménem Unie ve specializovaném výboru pro rybolov,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

([1]) Rozhodnutí Rady (EU) 2021/689 ze dne 29. dubna 2021 o uzavření Dohody o obchodu a spolupráci mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii na jedné straně a Spojeným královstvím Velké Británie a Severního Irska na straně druhé a Dohody mezi Evropskou unií a Spojeným královstvím Velké Británie a Severního Irska o bezpečnostních postupech pro výměnu a ochranu utajovaných informací jménem Unie (Úř. věst. L 149, 30.4.2021, s. 2, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2021/689/oj).

Článek 1

Postoj, který má být jménem Unie zaujat ve specializovaném výboru pro rybolov zřízeném Dohodou o obchodu a spolupráci mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii na jedné straně a Spojeným královstvím Velké Británie a Severního Irska na straně druhé, pokud jde o ujednání o úrovni a podmínkách přístupu uděleného každou ze stran plavidlům druhé strany k rybolovu v jejích vodách, které se považují za úroveň a podmínky přístupu stanovené pro účely čl. 500 odst. 1, 4 a 5 dohody na období od 1. července 2026 do 30. června 2038, je stanoven v návrhu rozhodnutí specializovaného výboru pro rybolov připojeném k tomuto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Lucemburku dne 17. června 2025.

Za Radu

předsedkyně

P. HENNIG-KLOSKA

NÁVRH

ROZHODNUTÍ SPECIALIZOVANÉHO VÝBORU PRO RYBOLOV ZŘÍZENÉHO PODLE ČL. 8 ODST. 1 PÍSM. Q) DOHODY O OBCHODU A SPOLUPRÁCI MEZI EVROPSKOU UNIÍ A EVROPSKÝM SPOLEČENSTVÍM PRO ATOMOVOU ENERGII NA JEDNÉ STRANĚ A SPOJENÝM KRÁLOVSTVÍM VELKÉ BRITÁNIE A SEVERNÍHO IRSKA NA STRANĚ DRUHÉ Č. …/…

ze dne …,

pokud jde o ujednání o úrovni a podmínkách přístupu k rybolovu ve vodách každé strany jí udělených plavidlům druhé strany od 1. července 2026 do 30. června 2038

SPECIALIZOVANÝ VÝBOR PRO RYBOLOV,

s ohledem na Dohodu o obchodu a spolupráci mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii na jedné straně a Spojeným královstvím Velké Británie a Severního Irska na straně druhé (dále jen „dohoda“), a zejména na čl. 508 odst. 2 písm. d) této dohody, a na rozhodnutí Rady partnerství ze dne …, kterým se vykládá uvedený článek,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Adaptační období stanovené v příloze 38 dohody, během něhož každá strana udělí plavidlům druhé strany plný přístup k rybolovným činnostem ve svých vodách, končí dne 30. června 2026.

(2) V souladu s čl. 500 odst. 1 dohody, který se použije po 30. červnu 2026, za předpokladu, že byly dohodnuty TAC, udělí každá ze stran plavidlům druhé strany přístup k rybolovu ve svých vodách v příslušných podoblastech ICES v daném roce na úrovni a za podmínek stanovených v každoročních konzultacích.

(3) Strany se dohodly, že stanoví ujednání týkající se úrovně a podmínek přístupu od 1. července 2026 do 30. června 2038, které je třeba považovat za úroveň a podmínky přístupu stanovené pro účely čl. 500 odst. 1, 4 a 5 dohody, za účelem poskytnutí víceletého přístupu k rybolovu ve vodách druhé strany během uvedeného období, a to i v případě prozatímních TAC stanovených podle článku 499 dohody.

(4) Tímto rozhodnutím nejsou dotčeny podíly stran stanovené v přílohách 35 a 36 na období od roku 2026 ani ustanovení přílohy 37 dohody.

(5) V obecné shodě ze dne 19. května 2025 Evropská komise a Spojené království dosáhly politické dohody, jejímž výsledkem je, že si strany vzájemně umožní plný přístup do svých vod do 30. června 2038,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Toto rozhodnutí stanoví ujednání týkající se úrovně a podmínek přístupu uděleného každou ze stran plavidlům druhé strany k rybolovu ve svých vodách, které se považují za úroveň a podmínky přístupu stanovené pro účely čl. 500 odst. 1, 4 a 5 dohody. Tímto rozhodnutím není dotčen čl. 500 odst. 2 dohody.

Článek 2

1. Za předpokladu, že byly dohodnuty TAC, udělí každá ze stran plavidlům druhé strany:

a) plný přístup k rybolovu populací uvedených v příloze 35 a tabulkách A, B a F přílohy 36 dohody ve výlučné ekonomické zóně druhé strany a ve vodách stran ve vzdálenosti od šesti do dvanácti námořních mil od základních linií v divizích ICES 4c a 7d–g na úrovni, která je rozumně úměrná příslušným podílům stran na TAC;

b) plný přístup k rybolovu populací nepodléhajících kvótám ve výlučné ekonomické zóně druhé strany a ve vodách stran v pásmu od šesti do dvanácti námořních mil od základních linií v divizích ICES 4c a 7d–g na úrovni, která přinejmenším odpovídá průměrné tonáži odlovené touto stranou ve vodách druhé strany v období 2012–2016.

Pro účely písmen a) a b) platí plný přístup k rybolovu v pásmu od šesti do dvanácti námořních mil od základních linií v divizích ICES 4c a 7d–g pro způsobilá plavidla v rozsahu, v jakém měla způsobilá plavidla každé ze stran přístup do těchto vod ke dni 31. prosince 2020. „Způsobilé plavidlo“ má stejný význam jako „způsobilé plavidlo“ v čl. 500 odst. 4, jak je definováno pro účely čl. 500 odst. 4 písm. c).

2. Přístup stanovený v odst. 1 písm. a) se rovněž udělí, pokud populace uvedená v příloze 35 nebo v tabulkách A a B přílohy 36 zůstane ke dni 20. prosince daného roku bez dohodnutého TAC a každá strana stanovila prozatímní TAC podle článku 499 dohody. Totéž platí obdobně pro přístup stanovený v odst. 1 písm. b) k rybolovu populací nepodléhajících kvótám.

3. Ujednání stanovená v odstavcích 1 a 2 nezahrnují finanční závazky a převody kvót mezi stranami.

Článek 3

Z důvodu transparentnosti mohou strany začlenit ujednání stanovená v článku 2 do písemných záznamů z každoročních konzultací o rybolovu podle čl. 498 odst. 6 dohody.

Článek 4

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

Použije se ode dne 1. července 2026 do dne 30. června 2038, pokud specializovaný výbor pro rybolov nepřijme rozhodnutí o jeho prodloužení.

VBruselu dne …

Za specializovaný výbor pro rybolov

spolupředsedové

Eva María CARBALLEIRA FERNANDEZ

Mike DOWELL